Организация Объединенных Наций S/PRST/2006/5



Совет Безопасности

Distr.: General
3 February 2006
Russian
Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 5364-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 3 февраля 2006 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Доклады Генерального секретаря по Судану», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности дает высокую оценку усилиям Африканского союза по успешному развертыванию Миссии Африканского союза в Судане (МАСС) и внесению существенного вклада в создание безопасных условий для гражданского населения и безопасной гуманитарной ситуации в Дарфуре. Совет Безопасности приветствует признание Советом по вопросам мира и безопасности Африканского союза партнерства между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций в деле укрепления мира, безопасности и стабильности в Африке.

Совет Безопасности принимает к сведению коммюнике Совета по вопросам мира и безопасности (СМБ) Африканского союза от 12 января 2006 года, в котором СМБ заявил о своей принципиальной поддержке перехода от Миссии Африканского союза в Судане к операции Организации Объединенных Наций и предложил Председателю Комиссии Африканского союза начать консультации с Организацией Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами по этому вопросу.

В этой связи Совет Безопасности предлагает Генеральному секретарю совместно с Африканским союзом и на основе тесных и постоянных консультаций с Советом Безопасности и в сотрудничестве с участниками мирных переговоров в Абудже, включая Правительство национального единства, незамедлительно приступить к разработке планов на случай чрезвычайных обстоятельств с учетом целого ряда вариантов возможного перехода от МАСС к операции Организации Объединенных Наций. Такое планирование должно осуществляться на основе унифицированного, комплексного подхода; максимального использования имеющихся ресурсов МАСС и Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) с согласия стран, предоставляющих войска; оценки основных будущих задач в южной части Судана и Дарфуре, которая должна утверждаться Советом, в целях передислокации имеющихся контингентов и перераспределения средств, насколько это практически возможно; и готовности к пересмотру и изменению при первой же возможности нынешней структуры МООНВС, включая командование и управление и материаль-

но-техническое обеспечение, в целях наиболее эффективного использования имеющихся ресурсов, когда Африканский союз сочтет возможным приступить к переходу и даст согласие на него. Совет Безопасности будет участвовать в этом процессе на всем его протяжении.

Совет Безопасности подчеркивает важность дальнейшего оказания МАСС активной поддержки до полного завершения любого варианта перехода. Совет Безопасности надеется, что Совет по вопросам мира и безопасности Африканского союза примет соответствующее решение в ближайшее время, и будет держать этот вопрос в поле зрения для изучения вариантов, представленных Генеральным секретарем.

Совет Безопасности подчеркивает важность безотлагательного успешного завершения абуджийских переговоров и призывает все стороны добросовестно участвовать в переговорах для скорейшего заключения мирного соглашения. Совет Безопасности вновь самым решительным образом заявляет, что все стороны в Дарфуре должны положить конец насилию и жестокости. Совет Безопасности требует от всех участников конфликта в Дарфуре обеспечить всестороннее сотрудничество с МАСС и выполнять все взятые ими на себя обязательства».